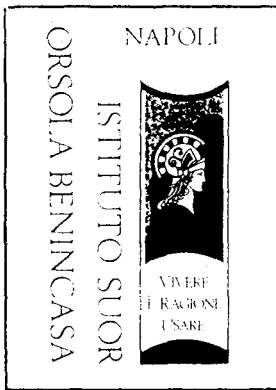


## RESEÑAS

### LA EDICIÓN DE LAS *INSTITUTIONES ORATORIAE* Y UN ENCUENTRO DE DEBATE EN TORNO A ELLA

Jose M. Sevilla



[Reseña de/Review of: GIAMBATTISTA VICO, *Institutiones Oratoriae*. Testo critico versione e commento di Giuliano Crifò. Istituto Suor Orsola Benincasa, Napoli, 1989. Pp. 567. ISBN 88-7771-003-9. Y de: ISTITUTO SUOR ORSOLA BENINCASA, *Retorica e Filosofia in Giambattista Vico*, vol. a.c. di Giuliano Crifò. Guida editori, Napoli, 1994. PP. 131. ISBN 88-7835-238-1]

Estamos ante una edición crítica de las *Istitutiones Oratoriae*, manual escolástico basado en los apuntes de los cursos académicos sobre retórica impartidos por Vico entre los años 1699-1700 y 1739-1740, en cuidada elaboración de Giuliano Crifò y en una bellísima edición realizada por el Istituto Suor Orsola Benincasa de Nápoles.

1. Crifò ha abordado la laboriosa tarea de preparar una edición crítica de este texto que fuera considerado por Nicolini de incierta calidad científica. Nicolini no admitía lo que para él era una contradicción insuperable entre una actividad científica, cual era la de Vico en la *Scienza nuova* -p.e., su teoría de los

tropos- y una actividad docente en la que desde la cátedra napolitana de elocuencia enseñaba muchas veces «lo opuesto» (cfr. G.B. Vico, *Opere*, VIII, *Versi d'occasione e scritti di scuola*, a.c. di F. Nicolini, Laterza, Bari, 1941, p. 226). En cambio Crifò, no ajeno a que pueda suscitar polémicas y discusiones, conecta al Vico retórico y al Vico científico, considerando que incluso admitiendo el juicio de Nicolini de que Vico no atribuyese valor científico al propio manual, «no por esto deberemos también nosotros considerarlo privado de valor» (p. XXV). Desde la perspectiva revalorizadora de la retórica que sostiene el reconocido romanista Crifò, se aprecia «una relación constante y estrechísima entre la enseñanza retórica y la restante obra de Vico, hasta la última *Scienza nuova*», tal que una elaborada confrontación de textos y la necesidad de una base filológica como la que se pretende con esta edición crítica, vendrían «a refutar la idea de que las *i.o.* sean un texto de escaso valor» (p. XL). Las *Institutiones Oratoriae* viquianas, «estudiadas en el cuadro de la propuesta especulativa completa de Vico» ofrecerán incluso, en una religación con la latinidad y el historicismo jurídico de Vico, como un elemento importante para la historia retórico-jurídica, una «confirmación de autoridad de por qué ha despuntado y se mantiene aún hoy una relación vital entre la retórica y el derecho» (p. LXX).

La edición está basada en las diversas redacciones del manual (versiones -p.e. 1711, 1738, 1741- y ediciones -p.e. la trad. de Parchetti, 1844-) y en material relativo a ellas, incluyendo comentarios y anotaciones (sobre el texto de las *i.o.* y la situación hasta hoy relativa al material de éstas, así como sobre la edición realizada, puede confrontarse el apdo. III de la Introducción, pp. LXXI-CXII); centrándose principalmente en el manuscrito de 1741 (Biblioteca Augusta di Perugia), especialmente relevante para Crifò por la fecha que lo sitúa en un ámbito ya post-*Scienza nuova* (1725, 1730; y a tres años de la última edición). Se ofrece el texto latino acompañado de su correspondiente aparato crítico y compaginado con la traducción italiana del texto. La introducción de Crifò con numerosas anotaciones (pp. XV-CXII), un erudito y elaborado «Commento» del mismo (pp. 435-513) y unos apéndices de indudable valor

instrumental que constan de los siguientes índices (pp. 515-562): I. Bibliografía; II. índice de fuentes, de personas, lugares y obras, índice de materias notables, e índice de términos retóricos; y III. índice fuentes del ensayo y del comentario, y de personas, lugares, obras y materias.

Hay que agradecer a Crifò su meritoria iniciativa por reavivar críticamente un texto que, al margen de abrir una nueva vía de discusión entre estudiosos viquianos, ofrece un material importante para profundizar en algunos importantes aspectos sobre la labor de Vico. La benemérita edición del I.S.O.B. puede considerarse una importantísima contribución al cuerpo de la obra latina de Vico, aún considerando que sea un manual escolástico de retórica, más si se piensa que no se dispone de un texto original y definitivo, sino de materiales varios -algunos incluso de incierta procedencia-, como apuntes de dictado del manual recogidos en los cuadernos por sus alumnos o el cuadernillo de su hijo Gennaro.

2. La edición ha merecido un primer encuentro de discusión y comentario entre notables especialistas, organizado por el mismo Istituto napolitano dirigido por Francesco de Sanctis. El Istituto Suor Orsola Benincasa, uno de los pilares de la cultura meridional -a buen decir de Tullio Gregory- es un promotor, conocido internacionalmente, de numerosos e importantes eventos culturales, congresos, foros de discusión y debate; a la vez que prolonga un espléndido catálogo de publicaciones. En éste se encuentra, además de la edición de las *I.O.* que hemos reseñado anteriormente, también este libro editado por Guida que, en concreto, recoge las actas del seminario internacional «Retórica e filosofía in Giambattista Vico» (Nápoles, 19 de marzo de 1991) presidido por el egregio Eugenio Garin, evento estimulado con ocasión de la publicación de esta edición crítica integral de las *I.O.*

El volumen, a cargo también de Giuliano Crifò, recoge las intervenciones, sin modificaciones sustanciales respecto a las exposiciones orales, de Crifò (pp. 17-20), Tullio Gregory (9-12), Marcello Gigante (21-32), Mario Agrimi (33-60), Aldo Trione (61-64), Biagio De Giovanni (65-70), Paolo Cristofolini (71-77), Jürgen Trabant (78-91), Alessandro Giuliani (93-109), Maurizio Torrini (111-116) y las conclusiones de Crifò (117-121) y de Garin (123-128).

En la introducción, GREGORY delinea las principales líneas de argumentación en torno al trabajo de las ediciones de autores clásicos italianos, destacando la importancia de publicar a la vez que ediciones críticas también ediciones anastáticas. La edición de las *I.O.* resulta exponente de una prioritaria edición de los textos viquianos mediante un trabajo filológico riguroso volcado en los manuscritos y en las primeras ediciones. Esta labor, debemos recordarlo, viene siendo promovida desde hace años por el también napolitano Centro di Studi Vichiani, en su macroprograma de edición crítica -y definitiva- de las obras de Vico, que poco a poco van viendo la luz; lo cual, sin embargo, no resta valor a otras meritorias iniciativas como la que ha producido estas *I.O.*

Las intervenciones del seminario plantean en mayor o menor medida el acierto de esta edición que, no siendo un texto original, como se ha dicho, recoge materiales de diversas procedencias, a veces apuntes dictados o transcritos, y en la que cabe apreciar el debate sobre la retórica en varias implicaciones. CRIFÒ, además de ofrecer las propias motivaciones que le llevaron a interesarse por estas lecciones escolares de retórica, muestra también interesantes pistas en torno a las fuentes y al trabajo filológico que está a la base de su edición, sin perder ocasión para reivindicar al también Vico jurista y romanista, a veces ocultado por la densidad del Vico filólogo y filósofo. GIGANTE, a su vez, repasa la producción en lengua latina de Vico, entre cuyos textos las *I.O.* «son un documento no omitible en el completo complejo de la obra de Vico» (p. 23), tocando algunos de los aspectos más acentuadamente modernos de esta obra, cuya edición, a su juicio, debe impulsar la realización de «un *corpus* de todos los escritos latinos de Vico en la misma sede y en una visión unitaria» (p. 32). Por su lado, AGRIMI destaca la labor filológica y crítica de Crifò y el rigor documental, literario, e histórico-crítico de «la imponente nueva edición» ofrecida por su editor. Agrimi centra sus reflexiones en aspectos de la «pedagogía retórica» de Vico, teniendo presente que la insistente «actualidad» de la retórica (sobre todo en las relaciones retórica/hermenéutica) «no deben alejarnos de la objetiva realidad histórica de la retórica viquiana» (p. 34). Autor de vasta erudición, en especial sobre el s. XVII, y fino detallista, Agrimi nos coloca ante la actividad magistral en elocuencia de Vico desplegada en un entusiasta clima humanístico napolitano transitorio entre los siglos XVII y XVIII, dirigiendo nuestra atención al marco de intereses humanísticos y eruditos de estas lecciones académicas. Entre otros aspectos determinantes, se nos muestran el cambio situacional político (paso en el Reino de los españoles a los austríacos) y el reflejo cultural que tiene esta polémica política. Respecto de las *I.O.*, para Agrimi resulta plausible como perspectiva general de lectura de esta obra la tesis que Crifò trata de orientar mostrando una ininterrumpida interrelación de la retórica viquiana con el resto de la obra, considerando las *I.O.* dentro del proceso continuista de formación de la filosofía de Vico; aunque insiste, con concesión nicoliniana, que «será siempre provechoso distinguir entre la 'retórica' de Vico y el específico magisterio universitario viquiano» (p. 39), entre el Vico «maestro de escuela» y el Vico «filósofo» (p. 40); clave con la que, el mismo Agrimi, repasa por ejemplo algunos aspectos de la

*Autobiografía*, las *Orazioni*, el *De Antiquissima* o el *De ratione*, contrastando esta relación entre el «profesor» y el «filósofo», debatiendo en todo momento la importancia de colocar (o sobre todo de no descolocar) a Vico en la cultura europea de su siglo.

Cambiando de tercio, TRIONE llama la atención sobre algunos aspectos en los que la retórica viquiana puede contribuir notablemente en la estética contemporánea. Un juicio sobre Vico expresado por Tatariewicz sirve de motivación argumental para mostrar «en qué medida Vico tiende no tanto a constituir una perspectiva de tipo poética, cuanto una hipótesis estética de tipo epistemológico, en la que la ciencia y la teoría del conocimiento terminan por resolverse en el arte» (62). En las mismas *I.O.*, cuya ambigüedad no deja sin embargo de mostrar la necesidad de un discurso -retórico- adecuado a la pluralidad y multiformidad poética («La retórica, por tanto, se convierte en el *Grund* de la poética», p. 63), se encuentran algunas cuestiones importantes que «son repensadas de manera nueva y problemática» posibilitando los trazos de una «estética de la retórica» (id.).

De forma breve pero muy sustancial, DE GIOVANNI toca un aspecto que evidencia la importancia de reflexionar histórico-filosóficamente el tema de la modernidad. El tema de la retórica viquiana, como toda la temática de la tópica, está dentro de la discusión con Descartes y con la metafísica de los modernos, entre los que Vico tiene necesidad de tomar posición. Esto representa uno de los aspectos esenciales de la modernidad (y también, en concreto, uno de los problemas de «Vico y la modernidad»), en cuyo ámbito Vico mismo invita a «recuperar» la «extrema complejidad de las vías a través de las cuales lo moderno se constituye: el rechazo de toda interpretación lineal de la constitución de la modernidad y la reconstitución de las dialécticas que, en el origen de la modernidad, dan la dimensión histórica y la dimensión teórica general de ella» (p. 67). No sólo comprenderemos más acertadamente «la modernidad» -dentro de sus orígenes plurales, dialécticos y confrontadores- de Vico, sino que, como ha opinado por escrito ya varias veces también quien suscribe esta reseña, Vico mismo nos permite repensar de una manera más amplia y rica la modernidad. Como dice bien De Giovanni, Vico no está al margen de la modernidad, no es un tradicionalista: «Vico no es el tradicionalista que se opone a la modernidad; la cuestión es reivindicar aquello que yo antes he llamado la complejidad de las vías de lo moderno y el modo en el que Vico trata de colocarse respecto a la complejidad de estas vías» (p. 70).

Siguiendo las intervenciones, se encuentra cómo CRISTOFOLINI reflexiona sobre las cuestiones que se generan al hilo de la atención actual prestada al tema de la retórica viquiana, realizando algunas importantes «anotaciones marginales» tanto al tema de la retórica cuanto a los temas de la taxonomía viquiana con los cuales está conectada: sobre las etimologías, los tropos y sobre el nexo entre la visualización de las cosas y las palabras. Por su lado, TRABANT alaba la edición de Crifó, quien «ha dado una contribución importante no sólo para la investigación viquiana en sentido estricto, sino para la cultura italiana y por tanto para la cultura europea» (p. 79), y reseña algunos aspectos importantes de la edición y de la introducción, para pasar a centrarse en «dos pequeñas observaciones» sobre el contenido de las *I.O.* referidas al concepto de «memoria» (que ha ocupado investigaciones de Trabant sobre Humboldt): a) la que viene a confirmar la observación de Crifó de que «el concepto de *memoria* es en sustancia el mismo en la *SN* y en las *I.O.*» (p. 83); b) la que, sobre la base de esta «identidad fundamental», destaca una «cierta tensión» en la valoración del concepto de memoria en los dos diferentes contextos. La más extensa contribución de Giuliani despliega con rigor crítico y documental la «relación entre el Vico *orator* y el Vico *iurisconsultus*» (p. 93) tomando como base la comparación entre las *I.O.* de Vico y las de su contemporáneo Carlo Majello aparecidas en 1744. GIULIANI contrasta también -reconociendo esta actividad más «compleja» y «problemática»- algunas versiones de la tópica ofrecidas por la epistemología del s. XVII; dedicando el erudito filósofo del derecho un subrayado especial a la común atención «de los dos juristas del derecho común europeo -Bacon y Vico- para el binomio 'retorica-procedura giudiziaria'» (p. 96), matizando cómo «Vico puede ser considerado a la vez un crítico y un continuador de la obra del Bacon *orator*» (p. 98). Giuliani ofrece elementos de discusión para apreciar que la «retórica jurídica» revela cómo la teoría de la argumentación remite no sólo a una lógica, sino también a una ética del diálogo: «ella mira a establecer una situación de igualdad en el intercambio de la verdad, en la comunicación intersubjetiva» (p. 101). La retórica, en este ámbito del razonamiento jurídico, si no es una ciencia sí es en cambio una forma de saber: el «hacer cosas con palabras», que pertenece al dominio de la praxis (es decir, al «obrar en relación a valores»). Este hecho, en la edificación de una nueva retórica atraída en la órbita de la praxis por la mediación del derecho, presenta también grandes problemas de especulación filosófica relativos no sólo a la lógica, sino también a la psicología y a la ética. La exposición de Giuliani repasa también la concepción clásica de razón en cuya recuperación se hallan los presupuestos epistemológicos de la retórica viquiana, contrastando a Vico con Aristóteles en varios problemas (como el de la verdad práctica, o el de la remisión del discurso sobre la retórica al de la filosofía práctica, o el análisis de las funciones sociales de la razón, o el de la filosofía de la memoria).

Más brevemente, pero no por ello exento del mismo interés, TORRINI retoma la propuesta pivianiana para la edición crítica de las obras de Vico, para reivindicar el valor de las obras menores, como las *I.O.*, no por el lugar que

ocupen en el pensamiento de Vico o por cuanto sirvan para conocer su recorrido intelectual, sino en relación con la gran diversidad de perspectivas que genera su pensamiento. Sería, a juicio de Torrini, «un grave error si forzáramos más allá de lo lícito estos de Vico para insertarlos orgánicamente, coherentemente en el proceso de su pensamiento filosófico»; un error, «por lo menos análogo» al que cometieron Croce y Nicolini que habrían hipotecado las *I.O.* en función de una interpretación unitaria y poco articulada del filósofo (pp. 112-113). Torrini toca unos puntos más, sobre la «memoria» y sobre las *perturbationes animi* o pasiones, para terminar con el tema de la *admiratio* o maravilla.

En último lugar («last but not less») y antes de concluir el prof. Garin, CRIFÒ recoge «algunos puntos relevantes» a tenor del seminario: la importancia de tener un texto para discutir; la relevancia y actualidad que implica la mostración de que, a pesar de ser una «obra modesta», los temas del «manualetto» se hallan «en todo Vico» (p. 118); de cómo aspectos conocidos tomados en un discurso diferente producen efectos de novedad; de cómo la formación jurídica es una clave valorativa del pensamiento retórico y hermenéutico; y ofrece un par de consideraciones para colocar su trabajo en «su dimensión más oportuna», donde se destaca el reconocimiento de que las vicisitudes editoriales por la que pasó su proyecto desde 1983 hasta el momento de su publicación pueden haber posibilitado olvidos que pueden entrar en juego en la valoración crítica de su trabajo, pero que también hay un progreso desde el inicio, «si se quiere retórico», en la validez de su propuesta interpretativa.

En las conclusiones, GARIN recuerda el valor de una obra que no sólo representa al enseñante, al Vico maestro de retórica, sino que viene a subrayar el valor de la retórica siguiendo la horma de los grandes «humanistas». Se resalta así «el modo viquiano de entender la relación retórica-filosofía, central, en el pensamiento italiano, desde el *Quattrocento* en adelante» (p. 125). Y se destaca también el valor real de «contemporaneidad» que tienen los autores con los que Vico dialoga o se enfrenta. Repasando las intervenciones, Garin concluye que en ese encuentro en torno a las *I.O.*, «hemos aprendido, sobre todo, que para comprender a un autor, y sobre todo a un gran autor, no hay discursos aburridos que leer deprisa o que descuidar, sino que el discurso histórico es largo, complejo, y no puede dejarse escapar nada, y que viene enriqueciéndose en el proceder mismo de nuestra historia» (p. 125).

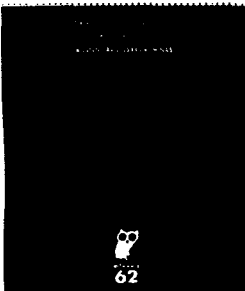
\*\*\*

## UNA EDICIÓN CATALANA DE LA PRIMERA *SCIENZA NUOVA*

J.M. Sevilla & M.A. Pastor

[Reseña de / Review of: G. VICO, *Principis d'una ciència nova sobre la natura de les nacions*. Traducció i edició a cura de Rossend Arqués i Corominas. Edicions 62, Barcelona, 1993. 418 pp.]

GIAMBATTISTA VICO  
PRINCIPIS D'UNA CIÈNCIA NOVA  
SOBRE LA NATURA DE LES NACIONS



Celebramos en España la aparición de la publicación de la *Ciencia Nueva* (ed. 1725) en lengua catalana. Si consideramos que en lengua castellana existe, desde hace 54 años, una traducción a cargo de José Carner (reed. FCE, México, 1978), pero publicada en México, destaca la importancia de esta edición catalana por doble vía: por un lado, prestársele nuevamente en Cataluña una atención especial a Vico; pues a la iniciativa de autores, instituciones y editoriales catalanas se debe la publicación de la *Ciencia Nueva* (ed. 1744) a cargo de J.M. Bermudo (Orbis, Barcelona, 1985, 2 vols.) y la *Antología de Vico* a cargo de Rais Busom (Península, Barcelona, 1987), ambas en lengua castellana; por otro lado, la novedad que supone la aparición de una obra de Vico en catalán y su potencial ámbito de expansión y repercusión.

Este evento, unido al de la reciente aparición de otra publicación en castellano de la edición de 1744 (G. Vico, *Ciencia nueva*, trad., intr. y notas de Rocío de la Villa, Tecnos, Madrid, 1995

-de la cual daremos cuenta en el próximo número de *Cuadernos sobre Vico*-), nos impele también a plantear ya la necesidad de una edición crítica y con notable aparato filológico de ambas ediciones de la *Scienza Nuova* (1725 y 1744), teniendo en cuenta las reediciones anastáticas que se están realizando en Italia y las ediciones críticas que está patrocinando el Centro di Studi Vichiani de Nápoles.

La reciente edición catalana, cuidadosamente tratada por el traductor y encargado de ella, Rossend Arqués i Corominas, se basa en la atenta edición de Andrea Battistini (*Opere*, vol. II, Mondadori, Milano, 1990), porque a juicio del traductor «és més fidel a la *princeps*». No deja sin embargo de ser un reflejo del signo editorial de nuestro tiempo -que tal vez, a su manera, refleja el signo general de éste- el hecho de que se pueda gozar de esta versión catalana de la «primera» *Ciencia Nueva* debido principalmente a un criterio de economía: entre otras razones, «a part de l'extensió menor (poc més de la meitat de la SNS), ens han empès, als directors de la col·lecció 'Textos filosòfics' i a qui firma aquestes ratlles, a triar, per la versió catalana, l'edició de 1725» (p. 28). Tiene también que ver con ello (y es otra de las «razones» de la elección) el criterio, que no podemos compartir con Arqués, que considera a la edición de 1744 como una prolongación de la de 1725 con mayor cuidado en la expresión poética: «A pesar de las muchas diferencias que hay entre la SNP y la SNS, de hecho, la versión de 1725 constituye el primer paso decisivo, unitario y de mayor concentración especulativa en torno a la formulación del pensamiento de Vico, el cual, en las versiones posteriores, se encaminará hacia los senderos de la expresividad poética»; siendo esta «*Scienza nuova prima*, obra que cuenta ya con un grado elevado de elaboración de todos los materiales, los conceptos y el *ars* que se acabarán de desplegar en la *Scienza nuova seconda*» (id.). No parece que el traductor e introductor esté muy al corriente de los debates que en los últimos años vienen a destacar el valor de autonomía y diferenciación de ambas ediciones, jugando en ese campo incluso la edición de 1730. No queremos decir con ello que Arqués desconozca la literatura viquiana, pero sí que se sopesa en él (es decir en su edición) un mayor peso en la preocupación filológica (conocimiento del italiano para *traducirlo* al catalán) que en el interés por el pensamiento de Vico y por el ámbito histórico-filosófico de éste. No obstante, lo que cuenta -en este caso- es el resultado, y nuevamente aplaudimos el notable esfuerzo traductor de Arqués así como la bella edición catalana con que nos hemos encontrado. Aunque se haya debido en buena parte a una heterogénea fortuna.

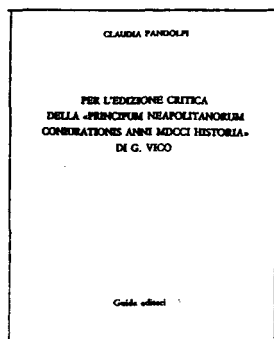
\* \* \*

## EL PROCESO FILOLOGICO PREVIO A LA EDICION DE LA *CONIURATIO*

Jose M. Sevilla

[Reseña de / Review of: CLAUDIA PANDOLFI, *Per l'edizione critica della «Principum neapolitanorum coniurationis anni MDCCI historia» di G. Vico*. Guida editori, col. Studi Vichiani n. 18. Napoli, 1988. Pp. 153. ISBN 88-7042-937-7.]

Encargada de la edición crítica de la *Principum Neapolitanorum coniuratio* para la colección de las «Opere di G. Vico» promovida por el Centro di Studi Vichiani (G. Vico, *La Congiura dei Principi Napoletani. 1701* [Prima e seconda stesura], a cura di C. Pandolfi, Morano, Napoli, 1992), destinada a superar las limitaciones filológicas y críticas de la edición de Nicolini (1939), este anterior ensayo de Pandolfi afronta los problemas de la tradición y de la crítica textual de esta «opera minore» de Vico, no por ello exenta de interés. Y lo hace tanto a través de la revisión de la edición nicoliniana (fundada sobre la segunda redacción de la *Coniuratio*), en la que ha encontrado notables ausencias y la base justificativa para una necesaria nueva edición, cuanto principalmente a través de la investigación de los diferentes manuscritos de las dos redacciones que tuvo la obra. La investigadora de la Università di Ferrara,



reconocida especialista en la *latinitas* viquiana, ha realizado una cuidadosa y profunda indagación filológica en torno a las dos redacciones, de las que se tienen nueve manuscritos de la primera y un único manuscrito -con anotaciones de puño y letra realizadas por Vico- de la segunda redacción. De los nueve códices de la primera, Pandolfi ha realizado por primera vez una reconstrucción genealógica de su tradición manuscrita y una confrontación entre ellos en su exhaustiva *recensio*. De examen del *codex unicus* de la segunda redacción, se deriva la necesidad de evidenciar un «texto contaminado» como es el de Nicolini y de reconstruir este «segundo estadio redaccional» de la obra de Vico. Así pues, por un lado, de la indagación sobre la primera redacción se tiene claro que «para querer documentar plenamente los dos niveles de la *Coniuratio*, no es absolutamente suficiente un aparato a pie de página. Se está impelido a realizar aquello que Nicolini no quiso, y por ello a preparar, frontalmente, dos ediciones críticas: una, aquella de la primera redacción, resultante de una cuidadosa confrontación de nueve códices que la entranan; la otra, fundada sobre el *codex unicus* de la segunda redacción» (p. 8). Y, por otro lado, partiendo de la confrontación entre el códice de la segunda redacción y el texto de Nicolini, el ensayo de Pandolfi ofrece algunos resultados del trabajo preparatorio que ha generado la posterior edición de la *Coniuratio*. Una obra de Vico que, tanto por sus dimensiones cuanto por sus características intrínsecas, no es ciertamente parangonable con el *Diritto universale* o con la *Scienza nuova*, pero que, como opina la autora del ensayo, si bien es una obra que no reviste problemas filosóficos y que se refiere a un episodio histórico concreto, no por ello las competencias históricas, lingüísticas y filológicas que impone dejan de hacer «la tarea de afrontar la edición 'ardua' y 'complicada'» (p. 152), lo cual, no es sinónimo de imposible, como demuestra el hecho de haberla realizado posteriormente. Una obra, en definitiva, para tener al lado de la edición viquiana y poder apreciar el valor del trabajo filológico.

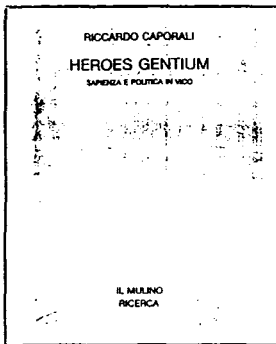
[Índice: *Prefazione*, I. Catalogo e descrizione dei codici, II. *Recensio* dei codici della prima stesura, III. L'edizione Nicoliniana della seconda stesura, IV. Correzioni apportate al testo edito dal Nicolini stesso, V. Apparato dell'edizione Nicolini, *Conclusione*, *Bibliografia*].

\*\*\*

## Riccardo Caporali. *HEROES GENTIUM. Sapienza e politica in Vico*. II Mulino, Bologna, 1992

Miguel A. Pastor

[Reseña/Review]



A la filosofía de Vico le toca hoy el típico destino que nuestros tiempos de hipersensibilidad analítica parecen reservar a tantos clásicos: a una enorme fortuna ahora celebrada en todo el mundo se acompaña el progresivo agotamiento de las interpretaciones globales, sustituidas en creciente medida por el examen sectorial de particulares, singulares y multiformes aspectos de una extraordinaria experiencia intelectual. Este volumen intenta, contrarcorriente, la vía de una nueva reconstrucción de conjunto, empeñada en perseguir la tensión civil que anima tal experiencia. A partir de las tranquilizantes armonías tardo-humanísticas de la primera obra, el autor reencuentra en Vico el límite de una reflexión que llevará al descubrimiento de la inquietante naturaleza del poder: no la composición, el equilibrio, la medida, sino la fractura, la diferenciación, el conflicto. Un recorrido teórico tortuoso y subterráneo, y, no obstante, genial y originalísimo, que pone en el centro de la investigación viquiana la estructura sostenedora de la época moderna, cuya proclamada «superioridad» -contradistinguida de categorías fuertes

que nos dan una edad radicalmente diversa, el tiempo de la «humanidad desplegada»- no impide recoger también las abiertas e irreductibles tensiones constitutivas y autofundativas.

Tal vez por ser el autor doctor e investigador en Historia del pensamiento político y de las instituciones

políticas y miembro de la redacción de *Filosofía política* no puede, no obstante, dejar de recoger las influencias determinantes en el pensamiento de nuestro napolitano de Maquiavelo, Grozio, y la misma interpretación de Badaloni.

El volumen sigue el índice que se detalla a continuación: - Parte primera: La sapiencia, las armas y la *virtù* (1699-1716). - I. El sabio y el político: de las *Oraciones* al *De antiquissima*. - II. Fósiles de una crisis: el *De rebus gestis Antonii Caraphei*. - Conclusión: Hacia el *Derecho Universal*. - Parte segunda: *Ratio* y *Auctoritas*: Roma en el derecho Universal. - III. Naturaleza humana y política. - IV Roma: el encanto de la *temperatura*. - Conclusión: La *Scientia* y el *Eventum*. - Parte tercera: El orden y la crisis. - V. El equívoco de la continuidad. - VI. La sapiencia y el conflicto. - VII. Roma en la *Ciencia Nueva*. - VIII. La forma de gobierno. - Conclusión: Teología y política. -Referencias bibliográficas.

\* \* \*

## ICONOGRAFIA VIQUIANA

Jose M. Sevilla



[Reseña de / Review of: FABRIZIO LOMONACO, *Contributo alla iconografia vichiana (1744-1899)*. *Bollettino del Centro di Studi Vichiani*, XIX, 1989, pp. 25-156. FABRIZIO LOMONACO, *Nuovo contributo all' iconografia di Giambattista Vico (1744-1991)*. Guida editori, Col. Studi Vichiani, 21. Napoli, 1993. Pp. 388. ISBN 88-7835-216-0.]

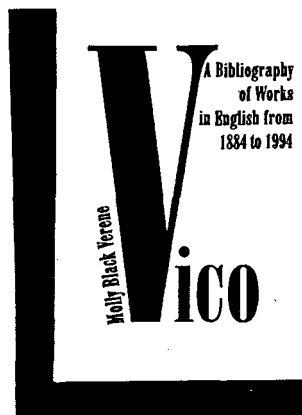
Fabrizio Lomonaco, profesor en la Università degli Studi della Calabria y miembro del Centro di Studi Vichiani, de cuyo *Bollettino* es colaborador habitual, es un profundo y serio investigador de la cultura histórico-filosófica de la Europa de los siglos XVII-XVIII, en cuya producción cuenta con varios ensayos publicados sobre autores de la época. Bien conocido como el autor también del denso e interesante volumen *Lex regia. Diritto, filologia e «fides historica» nella cultura politico-filosofica dell' Olanda di fine Seicento*, número 19 en la misma colección de Guida de Studi Vichiani, se ha encargado además de la edición de los *Discorsi letterari e filosofici e altri scritti* de Francesco Lomonaco (Morano, Napoli, 1992).

Compaginado con ese ámbito de investigaciones, desde hace ya casi una década Lomonaco ha ido realizando una labor de indagación en torno a la iconografía viquiana, intentando organizarla a través del ordenamiento de las fuentes, las ilustraciones, el comentario y el aparato crítico. No se trata, pues, esta iconografía de un mero elenco de reproducciones de imágenes y de un registro de nombres, sino de una indagación sobre la fortuna de Vico, con documentación bibliográfica y sobre tiempos, lugares y modalidades en torno a las imágenes de Vico aparecidas dentro y fuera de Italia. La primera contribución, publicada en el vol. XIX del *Bollettino*, ofrece una primera entrega de 47 figuras reproducidas en sucesión cronológica, acompañadas de la documentación relativa y del comentario, ofreciendo también al final de cada una un elenco bibliográfico de lugares en los que aparecen reproducidas. La segunda contribución, publicada por Guida, es una nueva entrega que contiene 109 reproducciones de figuras entre las que se incluyen las anteriores con revisión y acrecentamiento de los lugares donde han sido reproducidas, y que mantiene el mismo tipo de ordenamiento cronológico. Una excelente calidad en las reproducciones de las imágenes, tanto en blanco y negro como también en color, y una documentación crítica de gran valor, hacen de esta cuidada y bella edición un instrumento imprescindible para ir completando la fortuna de Vico. Constituye además, un hermoso y memorable libro que deleitará a todo viquiano y llamará la atención de quien en cualquier momento se interese por Vico.

\* \* \*

## UNA RECIENTE BIBLIOGRAFÍA EN INGLÉS

José M. Sevilla



[Reseña de / Review of: Molly Black Verene, *Vico: A Bibliography of Works in English from 1884 to 1994*. Philosophy Documentation Center, Bowling Green (Ohio), 1994. Pp. 183]

Esta Bibliografía de Vico en inglés preparada por Molly Black Verene integra la anterior bibliografía publicada por el mismo Philosophy Documentation Center en 1986 (G. Tagliacozzo, D.P. Verene, V. Rumble, *A Bibliography of Vico in English 1884-1984*) y los suplementos publicados anualmente en los *New Vico Studies* desde el número 4 hasta el 11, aumentándola, corrigiéndola y continuándola hasta 1994. Recordemos también, como momento de este largo proceso histórico-bibliográfico, un anterior trabajo de Robert Crease, *Vico in English: A Bibliography of Writings by and about Giambattista Vico (1668-1744)* (Humanities Press, Atlantic Highlands, 1978) y el *Supplement to Vico in English (ibid., 1981)*, asumido y superado en el anteriormente citado del año 1986.

La tarea bibliográfica suele ser, al igual que la labor de traducción, un trabajo poco prestigiado y reconocido en el ámbito intelectual (frente a la actividad teórica o historiográfica viene a considerarse erróneamente un trabajo de segundo orden, sobre todo por quien piensa que es una mera mecanización de datos -solicitable a grandes Bases por medios informáticos-, en vez del fruto de un trabajo arduo y casi detectivesco de investigación), cuando, sin embargo, resulta una necesaria actividad para el despliegue y dinamismo de los estudios. El registro de la bibliografía viquiana en inglés, junto con la bibliografía española (J.M. Sevilla, «Bibliografía viquiana en español», *Cuadernos sobre Vico*, 1, 1991, pp. 179-196 y «Añadido a la 'Bibliografía viquiana en español'», *ibid.*, pp. 199-205) abierta a su acrecentamiento con posteriores apéndices (el último incluido en el presente volumen), y junto con la bibliografía general -que incluye casi al completo la bibliografía italiana, además de recoger otros idiomas- de las contribuciones aportadas por el Centro di Studi Vichiani de Nápoles (cuatro «contribuciones» a la «Bibliografía vichiana» hasta ahora, la tercera a cargo de R. Mazzola [1981-1985], suplemento al *Bollettino del Centro di Studi Vichiani*, XVII-XVIII, 1987-88, y la última a cargo de A. Stile y D. Rotoli [1986-1990] como suplemento al *Bollettino* XXIV-XXV, 1994-1995), continuando y aumentando a la vez que asumiendo otras contribuciones bibliográficas anteriores desde donde lo dejara Croce y siguieran el «Contributo» de M. Donzelli [1948-1970] (Guida, Napoli, 1973) y A. Battistini [1971-1980] con su «Nuovo contributo» (Guida, Napoli, 1983), constituyen, además de un registro biblio-histórico necesario para configurar el mapa «abierto» y vivo de la fortuna de Vico, también un «almacén» de datos, ideas, relaciones y sugerencias, imprescindible para el desarrollo y la continuidad de los estudios viquianos.

Con esta nueva contribución de M. Black Verene se tiene acceso, así, a un importante instrumento bibliográfico, que permite comodidad y operatividad además de ahorro de tiempo a los estudiosos viquianos, sobre todo iniciados (y principalmente de habla inglesa). Quizá por ello, habría sido conveniente recoger también, teniendo en cuenta que constituye un volumen monográfico, una ordenación seriada de entradas por orden cronológico. El indexado está realizado -salvo dos breves excepciones- por orden alfabético, y se echa en falta en una edición de este amplio calibre, para mejor operatividad, un indexado cronológico que hubiera podido ofrecerse al menos en un índice final si las entradas se hubiesen enumerado. Por lo demás, resulta, como hemos dicho, una interesante y oportuna recopilación bibliográfica con casi ochocientas obras entre ensayos, artículos y reseñas, además de aproximadamente mil trescientas referencias de obras donde aparece citado Vico.

El libro se abre con un prefacio de cuatro páginas (fuera de paginación) a cargo de la autora de la compilación, incluyendo una nota histórica y una sucinta explicación de la estructura de la Bibliografía. La distribución de ésta viene realizada en ocho partes, más un apéndice (pp. 163-165) con las obras de carácter bibliográfico y repertorios utilizados para la confección de la presente Bibliografía de Black Verene. La parte I («Works on Vico») presenta separadamente una sección (I.A.) de libros -incluyendo las reseñas sobre éstos aparecidas en diferentes lugares- (pp. 1-13) y otra (I.B) de ensayos sobre Vico, tanto artículos publicados en



revistas y capítulos o apartados de libros como también reseñas (pp. 15-59), y tres secciones más sobre (I.C.) disertaciones y tesis (pp. 61-64), (I.D.) reseñas en inglés de obras sobre Vico publicadas en otras lenguas (pp. 65-71) y (I.E.) entradas en obras de referencia (pp. 73-75); la parte II recoge (II.A.) las ediciones en inglés de obras de Vico (pp. 77-80) y (II.B.) las reseñas en inglés sobre ediciones de obras de Vico en otras lenguas (pp. 81-83) -estas dos breves secciones presentan el elenco en orden cronológico-; la parte III, siendo la más extensa, está dedicada íntegramente a obras en las que Vico aparece citado o referido (pp. 85-161) incluyéndose tras cada obra las correspondientes reseñas; a ella sigue el ya anteriormente mencionado Apéndice («Bibliografías de Obras sobre Vico», pp. 163-165) y, por último, un Índice de nombres (pp. 167-183).

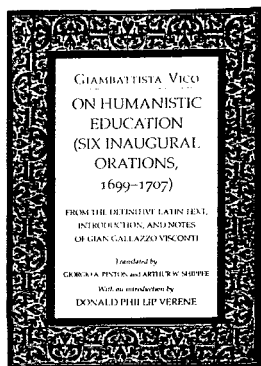
Una estupenda contribución más en el 250 aniversario de la muerte de Vico y de la tercera edición de la *Scienza nuova*, como se recuerda en la antepágina del Índice.

\*\*\*

## UNA EDICION EN INGLÉS DE LAS ORACIONES INAUGURALES

*María José Rebollo Espinosa*

[Reseña de/Review of: Vico, G. (1993): *On Humanistic Education (Six Inaugural Orations, 1699-1707)*, Ithaca, N.York, Cornell University Press, trad. ing. G.A. Pinton - A. W. Shippee]



Con el título de *On Humanistic Education (Six Inaugural Orations, 1699-1707)*, la Cornell University Press ha publicado las seis primeras Oraciones Inaugurales de Giambattista Vico, utilizando como base el texto en latín, la introducción y las notas (que incluyen un interesante Apéndice que resume la historia de los manuscritos latinos) de G. Galeazzo Visconti (1982). G.A. Pinton y A.W. Shippee son los traductores, y D.Ph. Verene se ha encargado de elaborar una sabrosa Introducción.

A su través pueden contemplarse algunas de las aportaciones de Vico a la Pedagogía (en él pedagogía y filosofía se identifican), contenidas no sólo, pero sí más concentradamente, en estas locuciones de apertura de curso (cuyo contenido Verene analiza por separado al final de su Introducción). Las seis *Oraciones* mantienen un único argumento multifacético acerca de la tradición de las letras humanas y su importancia para la educación moderna, y sobre cómo deben ser incluidas en los *currícula*. Por su brevedad y por su intención originaria de captar la atención de un público joven, se trata casi de apuntes de pensamiento: sugieren ideas que posteriormente serán desarrolladas de forma recurrente en otras obras del autor.

Con un estilo literario que a menudo choca a los oídos de un lector de hoy (Verene llega a calificarlo de predicador, arrogante, moralista y altivo), Vico se sitúa en una línea neoplatónica y agustiniana y se muestra heredero de los humanistas del Renacimiento, para atacar la educación cartesiana, port-royalista y enciclopédica que dominaba su tiempo y que consideraba inútiles como instrumentos de conocimiento a la retórica, a la poesía o a la historia.

El principal objetivo educativo debe ser, según el napolitano, el de dirigir nuestra conducta hacia la verdad, de acuerdo con nuestra propia naturaleza humana. El hombre, corrupto por naturaleza se perfeccionará, sanará, gracias a la educación, entendida como una suma de sabiduría (logro del autoconocimiento), elocuencia (habilidad para hablar sobre la totalidad de una cuestión) y prudencia (sabiduría práctica). Es decir, educación entendida como *paideia*, como proceso de humanización individual y filogenético.

Se bosquejan elementos educativos en estas *Oraciones* viquianas que parecen del todo «nuevos»: el cultivo del ingenio y la imaginación frente a la mera erudición intelectualista; la necesidad de globalizar las materias de enseñanza; la conveniencia de adaptar gradual y ordenadamente, de secuenciar los estudios respetando el desarrollo natural del sujeto; la insistencia en el hecho de que como mejor se aprende es haciendo, construyendo el conocimiento; la obligación de dar a la educación una utilidad social, etc... En definitiva, «viejos» atisbos de mejora que no acaban de hacer mella en la permanente crisis de la educación, y que, unidos, significan una sola cosa que ya Vico propugnaba:

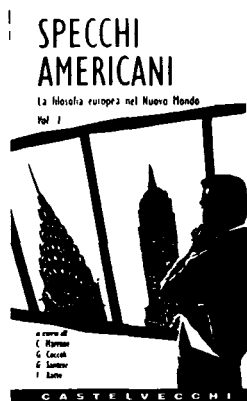
humanizarla. Sírvanos su ideal de educación humanista de actualísima reivindicación en nuestra época tecnológica, que parece volver a olvidarlo, para salir de la *barbarie de la reflexión* que aún nos dura.

[Las seis *Oraciones* han sido también publicadas en castellano periódicamente en *Cuadernos sobre Vico*, traducidas del latín por Fco. Navarro]

\* \* \*

## EUROPA RECURRE EN AMERICA

José A. Martín Casanova



[Reseña de / Review of: *Specchi Americani, La filosofia europea nel Nuovo Mondo* (dos volúmenes a cargo de C. Marrone, G. Coccoli, G. Santese y F. Ratto), Roma, Castelveccchi, 1994.]

Cuando el atlántico ya no es más un fondo opaco de agua, sino una cristalina superficie de reflexión en cuyo espejo se miran mutuamente Europa y América, un grupo de estudiosos de ambos continentes se reúne en octubre de 1991 en la casa de Piero della Francesca, emblemáticamente muerto en el mismo año en que iba a nacer América. El objetivo no es otro que hacer de la imagen especular especulación filosófica para reflejar muchos de los múltiples destellos de las ideas europeas en la luna filosófica americana. El resultado se encuentra en estos dos amplios volúmenes, que en seis secciones recorren el curso y el recurso, pues no sólo se constata la continuidad, sino también los conflictos y la incomunicabilidad con las matrices europeas, de los focos filosóficos desde el iluminismo al idealismo, desde el marxismo a la fenomenología y al psicoanálisis.

El primer apartado argumental aborda la tradición filosófica europea estudiando la recepción de clásicos del viejo mundo como Descartes, Leibniz, Vico y Hegel en el nuevo. El segundo capítulo se dedica al *Novecento* indagando la proyección de clásicos virtuales de nuestro siglo como Husserl, Heidegger y Adorno en figuras sobrealientes de ultramar como Cavell, Goodman y Putnam o en Rorty -el autor sobremanera más citado en la obra, en la que además se le consignan tres censores artículos-. La tercera parte dedicada al lenguaje y la ciencia se desarrolla de una forma asaz interdisciplinar y polémica introduciéndose en los ámbitos lógico, lingüístico, biológico-evolucionista y estético. La cuarta sección se entrega monográficamente a la ética y la política para abrazar entre otros los temas de la democracia, el socialismo, el liberalismo y la revolución. El quinto dominio con ser el más breve puede ser de los que conciten más la curiosidad del lector hispano, pues se consagra a la espinosa cuestión de la identidad latinoamericana, aun cuando se eche de menos una mayor pluralidad perspectiva, toda vez que el abordaje adolece de un cierto reduccionismo en favor exclusivo de la «filosofía de la liberación». La última parcela muestra algunos resultados recientes de la investigación en la encrucijada ente la psicología y la filosofía en USA, los cuales pueden excitar la atención de los estudiosos de Vico por cuanto en las contribuciones se presentan los frutos del Jung Institut de Nueva York acerca de la imagen mítica arcaica o se atiende a una de las expresiones ulteriores del antiteoricismo ultraoceánico, la pragmática de la comunicación humana de Watzlawick, recogiendo asimismo el complejo pensamiento utópico de H. Kohut.

De las treinta voces que conforman este coro atlántico destacan sobre todo dos para los que tengan intereses específicamente viquianos. La primera es la de uno de los editores, F. Ratto, quien en «Una lettura americana di Vico: Giorgio Tagliacozzo» lleva a cabo la meritoria labor de trazar una muy documentada semblanza crítica del pionero contemporáneo de los estudios viquianos en América. El segundo ensayo, a cargo de Stefano Velotti, «Vico tra neopragmatismo, retorica e fantasia» distingue los tres esquemas principales de la actual investigación norteamericana de Vico, el pragmático, el retórico-humanista y el «fantástico», para desechar los tres por olvidar la componente crítica, científica y reflexiva del napolitano.

Es este un hermoso fresco del resplandor intelectual de la América europea. Se hace necesario ahora yendo al otro lado del espejo estudiar el reflejo americano en Europa.

\* \* \*